

小坡系列翻翻书

小坡在朋友家过夜

[英] 艾力克·希尔 著 彭懿 译



接力出版社
Publishing House

全国百佳图书出版单位
Top 100 Publishing Houses in China

Published by arrangement with Ventura Publishing Limited, a Penguin company.

Original title: SPOT STAYS OVERNIGHT

Text and illustrations copyright © Eric Hill, 1990

Planned and produced by Ventura Publishing Ltd, 80 Strand, London, WC2 0RL, UK

Eric Hill has asserted his moral rights under the Copyright, Designs and Patents Act 1988.

All rights reserved.



Chinese edition published in 2007 by Jieli Publishing House

The Penguin logo is a registered trademark of Penguin Books Limited

图书在版编目 (CIP) 数据

小坡在朋友家过夜: 汉英对照/(英)希尔著; 彭懿译. —2版. —南宁: 接力出版社, 2012.10

(小坡系列翻翻书: 双语故事)

ISBN 978-7-5448-2669-3

I. ①小… II. ①希…②彭… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代—汉、英
IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第210729号

责任编辑: 张培培 李明淑 美术编辑: 小 璐

责任校对: 蒋强富 责任监印: 刘 元 版权联络: 吕越平 媒介主理: 耿 磊

社长: 黄 俭 总编辑: 白 冰 出版发行: 接力出版社

社址: 广西南宁市园湖南路9号 邮编: 530022

电话: 0771-5863339 (发行部) 010-65546561 (发行部) 传真: 0771-5863291 (发行部) 010-65545210 (发行部)

网址: <http://www.jielibj.com> <http://www.jielibook.com> E-mail: jielipub@public.nn.gx.cn

经销: 新华书店

印制: 北京尚唐印刷包装有限公司

开本: 889毫米×1194毫米 1/24 印张: 1 字数: 10千字

版次: 2008年1月第1版 2012年10月第2版 印次: 2012年10月第7次印刷 印数: 54 001—62 000册

定价: 15.50元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。服务电话: 010-65545440 0771-5863291

小玻系列翻翻书

小玻在朋友家过夜

XIAOBO ZAI PENGYOU JIA GUOYE

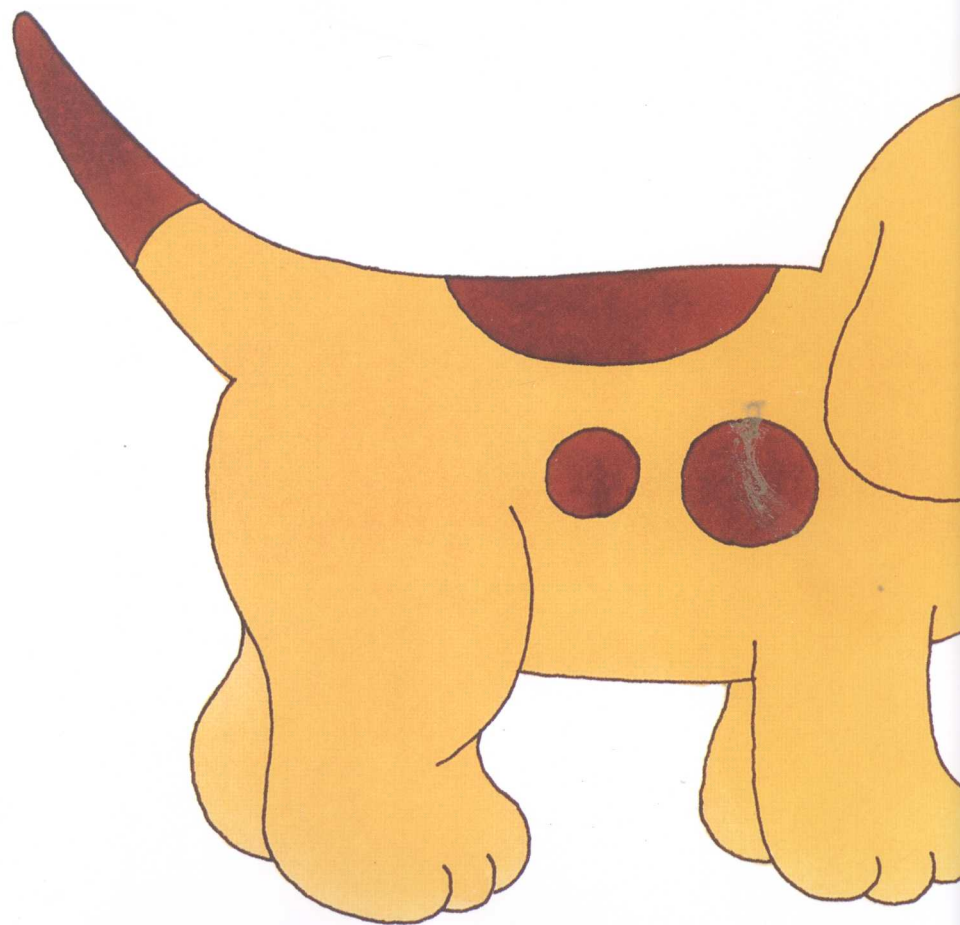
[英] 艾力克·希尔 著 彭懿 译



NLIC2970858195

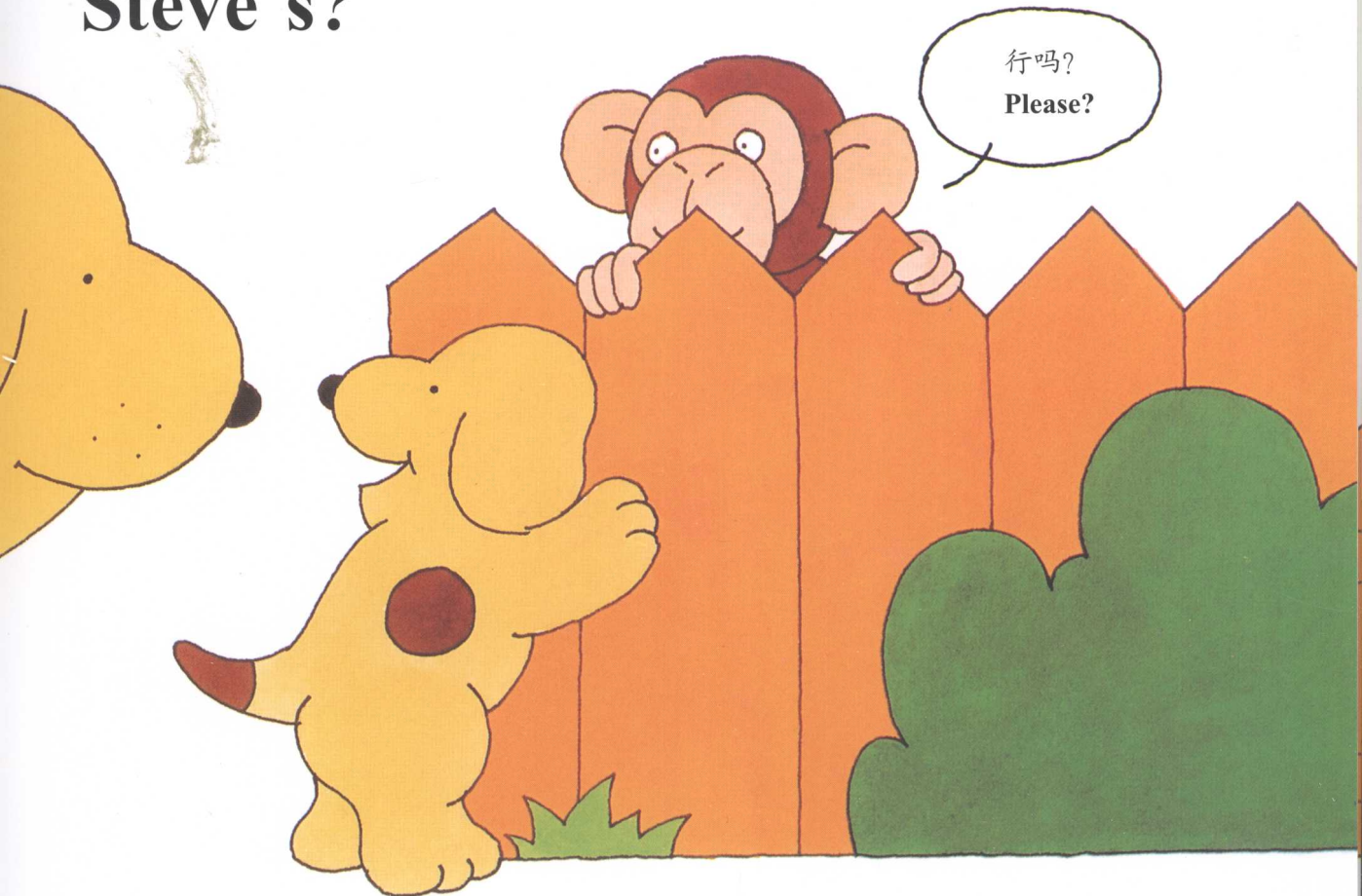


接力出版社
Publishing House



妈妈，我能去史蒂夫家住一晚吗？

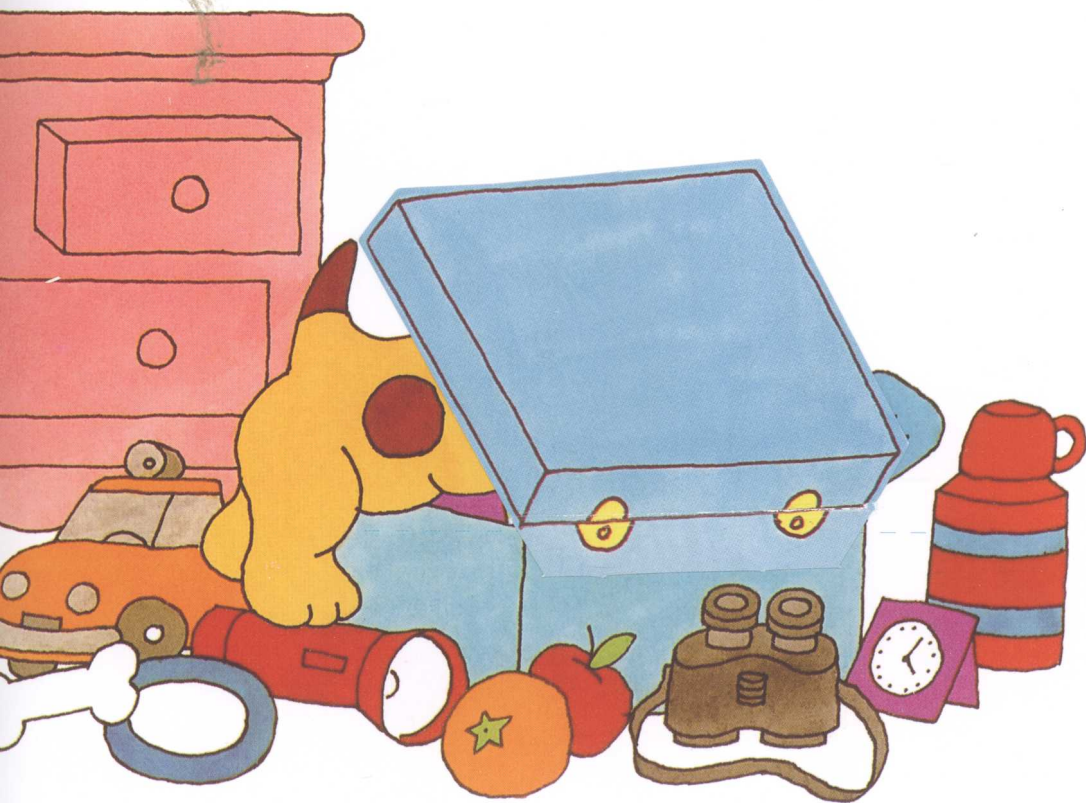
**Mum, may I spend the night at
Steve's?**





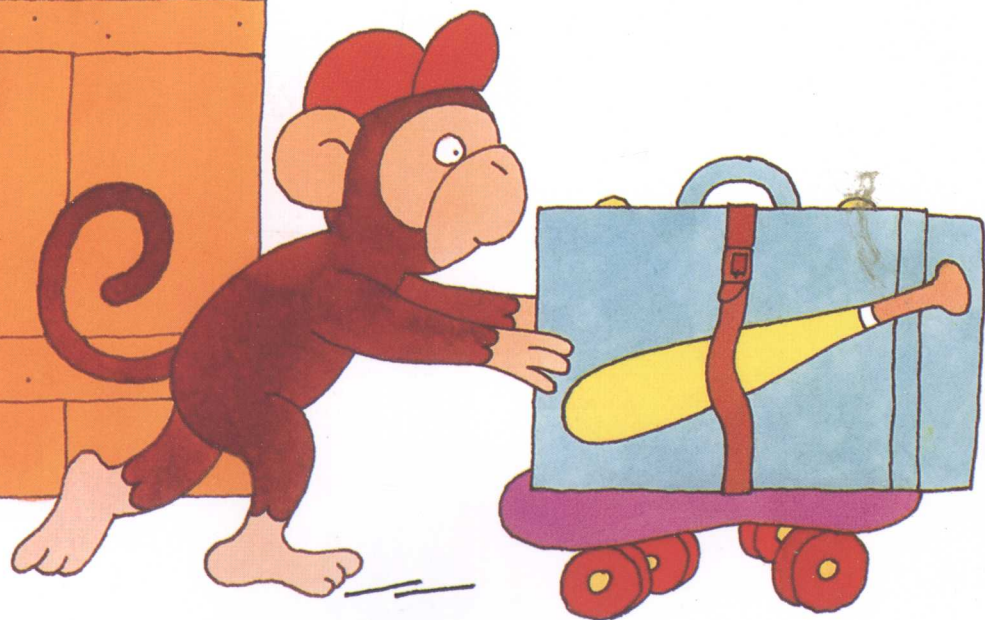
小玻，你要带什么东西去啊？

Spot, what are you taking with
you?



小坡，还好我家就
在隔壁……

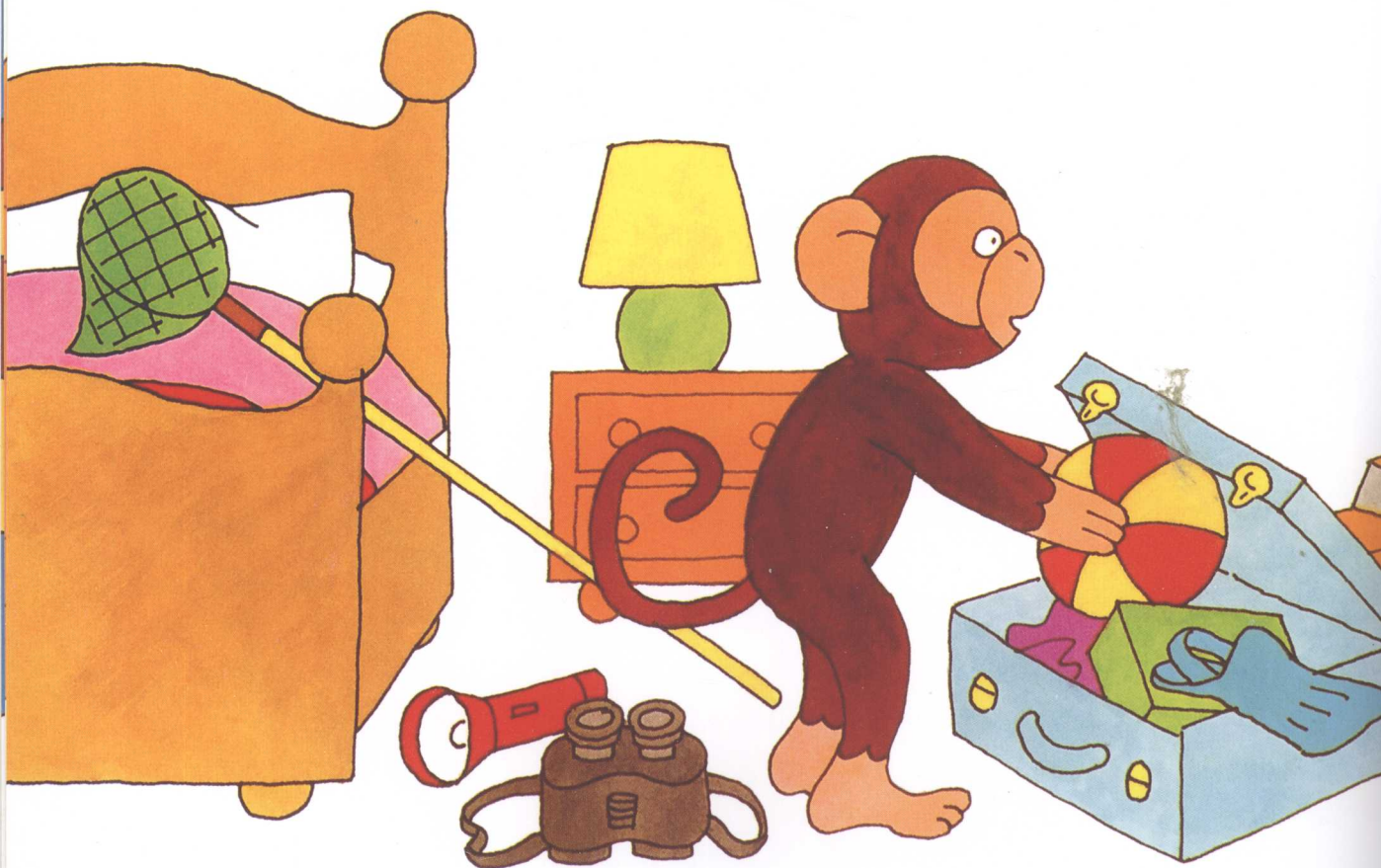
**It's a good thing I
live next door, Spot...**





小坡，你在看什么？

What are you looking at, Spot?

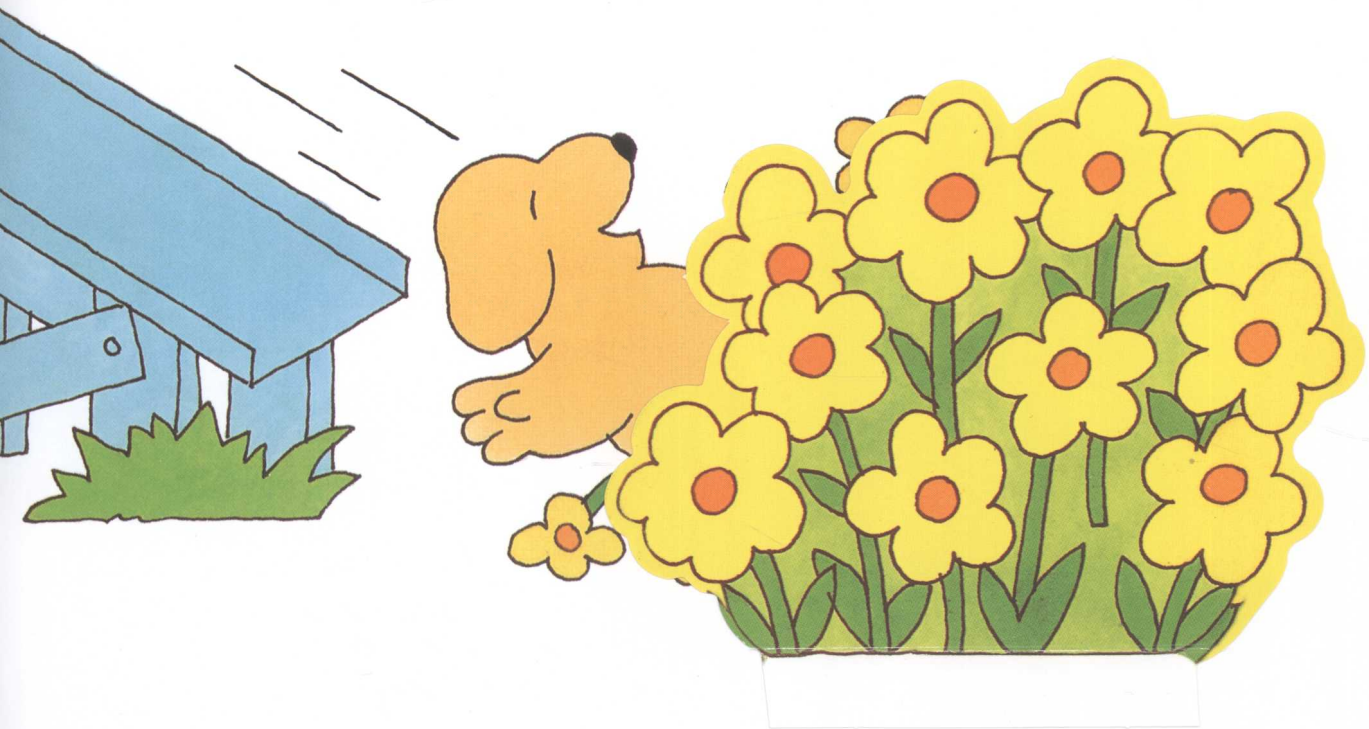






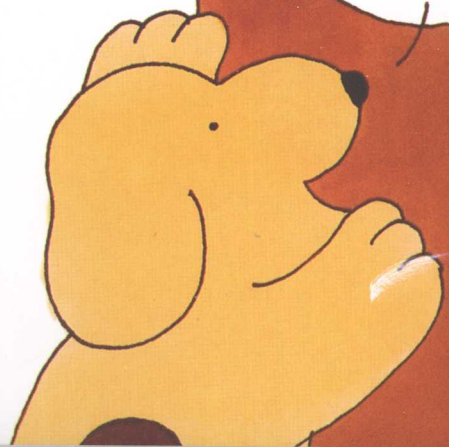
小玻，小心花！

Watch out for the flowers, Spot!



史蒂夫，你在哪儿？
Where are you Steve?

我爬不上去啊！
I can't climb u
there.





小玻，你妈妈来了。

Here comes your mum, Spot.

